

Internationales Radrennen

# 70. Rund in Refrath



um den Preis des Autohauses



**Samstag 07. August 2021 | 11 - 17 Uhr**  
**Start und Ziel: Frankenforster Straße**

**RadSPORTverein Staubwolke Refrath 1952 e.V.**

**[www.staubwolke-refrath.de](http://www.staubwolke-refrath.de)**





# Füreinander. Miteinander.



**Gemeinsam  
an  
allem  
gewachsen**

**Wir sind für Sie da:  
In unseren Filialen,  
telefonisch und online.**

[www.ksk-koeln.de](http://www.ksk-koeln.de)

Wenn's um Ihr Geld geht  
 **Kreissparkasse  
Köln**



Zu unserem diesjährigen, traditionellen Radrennen Rund in Refrath begrüßen wir herzlich alle Zuschauer und Sportler sowie die Vertreter der verschiedenen Sponsoren, der Stadt Bergisch Gladbach und der Presse. Auch unsere diesjährige Austragung, die 70ste, stand lange wegen "Corona" in Frage. Unseren ursprünglichen Termin an Christi Himmelfahrt mussten wir absagen, seitdem leben wir mit Bangen. Doch durch diese unplanmäßige Herausforderung ergaben sich für alle Beteiligten neue Situationen, die ein verändertes Handeln, neue Wege und viel Improvisation erforderlich machten. So steckt doch in jeder Krise die Chance, an veränderten Bedingungen zu wachsen und dazu zu lernen.

Dank gebührt den ehrenamtlichen Helfern der Staubwolke, die sich nicht haben unterkriegen lassen. Sie haben erfahren, dass sich mit moderatem Sporttreiben die Krise besser bewältigen und sich die Veranstaltungen mit den nötigen Vorsichtsmaßnahmen durchführen lassen.



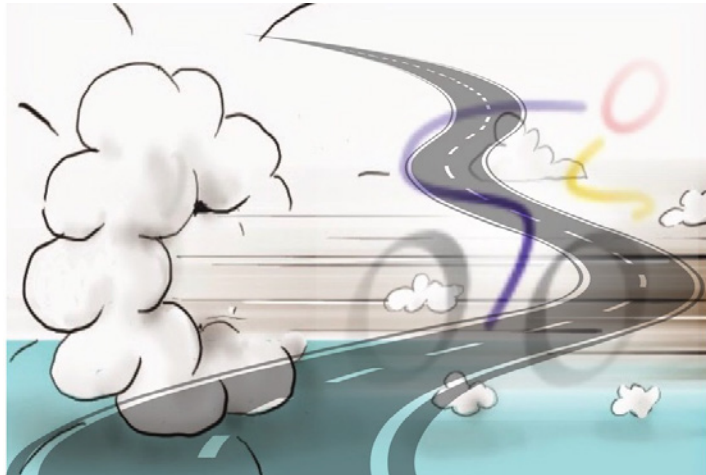
Refrath, im August 2021  
Bruno Zollfrank 1. Vorsitzender

Dank auch an die Stadt Bergisch Gladbach und deren Behörden, die Polizei, die Feuerwehr sowie an das Technische Hilfswerk und den Arbeiter-Samariter-Bund. Besonders beeindruckt hat uns, wie das Ordnungs- und Gesundheitsamt sowie der Stadt- und Kreissportbund der Staubwolke unbürokratisch in der gesamten Zeit teilweise auf dem "kleinen Dienstweg" zur Seite gestanden haben. Allen Rennfahrerinnen und Rennfahrern wünschen wir einen sturz- und defektfreien Wettbewerb und allen Zuschauern einen unterhaltsamen und begeisternden Renntag.

*Bruno Zollfrank*

*Wir wünschen der  
Staubwolke ...*

...einen festen Tritt in die Pedale  
und viel Erfolg bei „Rund in Refrath“!



*Refrath*

Sie haben Ihr Ziel erreicht



# Samstag, 07. August 2021

## 70. Internationales Radrennen

# Rund in Refrath



**Start / Ziel / Nummernausgabe:** Frankenforster Straße Denicotea

**Ausrichter:** Radsportverein Staubwolke Refrath 1952 e.V.

**Strecke:** Frankenforster Str. Wingertsheide Wickenpfädchen Vüfelfser Kaule Frankenforster Str.

Rennen U11 und U13, Frauen, Elite Amateure und Amateure werden gleichzeitig im Bezirk Köln-Bonn als Bezirksmeisterschaft gewertet.

### Rennen 1.1: Preis des FAMILY fitness club

Schüler U15 11:00 Uhr 16 Runden = 24 km

### Rennen 2.1: 100pro-Cup der Kreissparkasse Köln

Junioren U19 11:50 Uhr 30 Runden = 45 km

### Rennen 2.2: Preis der Brillengalerie Nixdorf

Jugend U17 11:50 Uhr 24 Runden = 36 km

### Rennen 3.1: Preis der Bensberger Bank Eddy-Rachwal-Gedächtnisrennen

Schüler U13 13:00 Uhr 12 Runden = 18 km

### Rennen 3.2: Preis der Bensberger Bank

Schüler U11 13:00 Uhr 8 Runden = 12 km

### Rennen 4.1: Preis der Six-Service und Dienstleistungen Karl- und Hermann-Hansmeier-Gedächtnisrennen

Elite Frauen 13:40 Uhr 34 Runden = 51 km

### Rennen 5.1: Preis des SUBARU Autohaus Baldsiefen

KT und Elite Amateure 15:15 Uhr 50 Runden = 75 km

### Rennen 5.2: Preis des SUBARU Autohaus Baldsiefen

Amateure 15:15 Uhr 50 Runden = 75 km

**Schirmherr:** Stadt Bergisch Gladbach

**Gesamtleitung:** Gabi Zollfrank

**Wettfahrausschuss:** Technische Kommission Radsportverband NRW

**Sanitäter:** ASB Bergisch Land

**Sicherungsdienst:** Technisches Hilfswerk Bergisch Gladbach

Jeder Teilnehmer fährt auf eigene Rechnung und Gefahr. Die Straßenverkehrsordnung ist zu beachten. Das Befahren der Bürgersteige ist verboten. Den Anordnungen der Polizeibeamten sowie des Ordnungsdienstes ist Folge zu leisten.



### Karl- und Hermann-Hansmeier-Gedächtnisrennen

In Gedenken an unser 2012 verstorbenes Ehrenmitglied Karl Hansmeier und seinen durch einen Radunfall im Jahre 1986 verstorbenen Sohn Hermann.



### Eddy-Rachwal-Gedächtnisrennen

Eddy Rachwal verstarb am 02.03.2010 auf Mallorca bei der Ausübung seines geliebten Radsports ohne fremde Einwirkungen.

belkaw.de



Wir kümmern uns verlässlich  
um Ihre Versorgung

**DAMIT SIE ALLES GEBACKEN  
BEKOMMEN**

Wir versorgen Ihr Zuhause und die Region seit über 100 Jahren zuverlässig mit Strom, Wasser und Wärme. Und sind auch nach Feierabend immer für Sie im Einsatz. Unser Ziel: dass sich jeder in der Region so zu Hause fühlt wie wir.

**BELKAW**  
Im Herzen bergisch.



**Die Ölheizung**  
Modern heizen - Energie sparen

## Mineralölvertrieb **POHL**

HEIZÖL · DIESEL · KOHLEN · PROPANGAS · DÜNGER  
TORF · KAMINHOLZ · FUTTERMITTEL · KARTOFFELN  
AUTO- / INDUSTRIESCHMIERSTOFFE

51427 BERGISCH GLADBACH (REFRATH)  
Neufeldweg 7  
Telefon Bensberg (02204) 64549

**La Venta**  
www.laventa-restaurant.de

☎ 02204-60677

**Argentinisches  
Steakhaus  
Ristorante  
Pizzeria**



Täglich geöffnet von 12:00 - 14:30 Uhr  
und 17:30 - 23:00 Uhr. Mittwochs ab 17:30 Uhr

Bitte reservieren Sie rechtzeitig Ihren Tisch bei uns,  
denn wir freuen uns, dass wir so viele Gäste haben!



## Internationales Radrennen Rund in Refrath 2021

Liebe Bergisch Gladbacherinnen und Bergisch Gladbacher,  
liebe Radsportlerinnen und Radsportler,

in diesem Jahr startet das internationale Radrennen Rund in Refrath bereits zum 70. Mal. Eine Sportveranstaltung, die schon seit langem zu einem festen Bestandteil des Sportkalenders der Stadt Bergisch Gladbach geworden ist. Auch in diesem Jahr werden wieder zahlreiche internationale Spitzenfahrer und Elite-Fahrer/innen aus dem gesamten Bundesgebiet an dem, weit über die Stadtgrenze hinaus, bekannten Radrennen teilnehmen.

**"Das Leben ist wie Fahrrad fahren. Um die Balance zu halten musst Du in Bewegung bleiben."**

Diesem Zitat folgen viele Radsportbegeisterte und machen sich jedes Jahr aufs Neue auf den Weg in unsere Stadt. Ob sportlich aktiv oder einfach nur als begeisterter Zuschauer. In "Bewegung" setzen sich alle, um einen wunderschönen, actionreichen Tag in Refrath verbringen zu können.

Mein besonderer Dank gilt dem Radsportverein "Staubwolke Refrath 1952 e.V." und allen weiteren Beteiligten. Jahr für Jahr ein solches Event auf die Beine zu stellen, und damit so viele Besucherinnen und Besucher nach Bergisch Gladbach zu locken, ist schon eine grandiose Leistung.

Für die diesjährige Veranstaltung wünsche ich Ihnen alles Gute und hoffentlich strahlenden Sonnenschein!

Herzliche Grüße

Frank Stein



## Staubwolkler unterwegs bei Lizenzrennen

Glück im Unglück prägte für unser junges Talent Leon Arenz das erste Jahr in der U17-Altersklasse. Nach nochmaligem Schlüsselbeinbruch mit der sich anschließenden Pause folgten, für ihn nicht unbedingt nachteilig, die Corona-bedingten Absagen aller Rennen im Frühjahr des vergangenen Jahres. Zuvor hatte er noch im Januar mit seinem 9. Platz der DM im Cyclocross glänzen können. Als im Sommer so langsam vereinzelt wieder Rennen stattfanden, war die Verletzung überwunden und immerhin weitere 10 Starts in Lizenz-



rennen waren für ihn möglich. Höhepunkte dabei waren sicherlich der 3. Rang im EZF des LV NRW, der 2. Platz im Mannschaftszeitfahren mit dem NRW-Team bei der DM in Genthin und der Gewinn im Omnium beim Herbstpreis der AG Bahnrennsport Köln.

## Staubwolkler unterwegs bei Lizenzrennen 2020

Unser U23-Fahrer Jan Madalinski setzte seinen stetigen Aufstieg in der Rangliste der Elite Männer wie im Vorjahr fort. In 5 Rennen belegte er jeweils Plätze im vorderen Drittel des Feldes. Herausragend war dabei sein 7. Platz beim Erftpokal in Bergheim. Durch seine engagierte Fahrweise fiel er auf und wurde vom Team Kernhaus angesprochen, in der neuen Saison ihr Team als jüngster Fahrer zu verstärken.

Die Jüngsten unter den Jungen und Mädchen der Staubwolke, die Lizenzrennen bestritten, waren die Geschwister Lara und Jan Laudenberg, Lilly Pfender und Paul Herbeck in der Schülerklasse U13. Beim Rennen in Spich konnten sich Lara und Jan jeweils über ihre Titel als Vize-Bezirksmeister des Radsportbezirks Köln-Bonn freuen. Groß war die Freude erst recht bei Lilly, die Bezirksmeisterin in der U13 bei den Mädchen wurde. Nicht ganz so erfolgreich, aber mit deutlichem Leistungssprung zum Vorjahr, erreichte Paul Herbeck einen guten 5. Platz im Heimrennen in Refrath. Lando Schneider und Leo Eyberg konnten in der U15 und ihren ersten Rennen überhaupt Erfahrung sammeln, um wie auch die anderen mit frischer Motivation in die neue Saison zu starten.



## Leitidee

Wir sehen unsere Aufgabe darin, die Gesundheit aller Mitglieder zu achten und zu verbessern, die allgemeinen und radsportspezifischen Grundlagen mit Spaß und Begeisterung zu vermitteln, soziale Kompetenz des Einzelnen und Teamfähigkeit zu fördern.

Wir lehnen unerlaubte leistungssteigernde Maßnahmen ab, und informieren unsere Mitglieder regelmäßig zum Thema Doping und Medikamentenmissbrauch. Eine verantwortungsbewusste Heranführung an den Radsport, auch an den Rennsport, ist für uns selbstverständlich.

Wir wünschen ausdrücklich den Kontakt und den Austausch mit den Eltern unserer Jugendlichen.

**Wir stehen für die Freude am Radsport!**





## Die Cappuccino Runde

Schon seit vielen Jahren ist sie ein fester Bestandteil des Vereins: Die Cappuccino Runde, eine stattliche Gruppe von 10-15 jung und fit gebliebenen Ü-60ern, die sich jeden Donnerstag zu einer Ausfahrt trifft. Die 60-100 KM langen Touren geben den routinierten Radlern auch immer Gelegenheit zum Plaudern. Insbesondere bei einer Kaffee-Pause, wo sich über Fußball, Politik und die eigenen Heldentaten vergangener Tage ausgetauscht wird. Zwischen Monheim und Mondorf sowie zwischen Lindlar und Rommerskirchen ist man in den meisten Cafes bestens bekannt und willkommen.

Für die Auswahl schöner und verkehrsarmer Strecken, ist vor allem unser Bruno verantwortlich, wofür er regelmäßig hoch gelobt wird. Allerdings fordert er auch, und das ist gut so, das nötige Maß an Disziplin ein, wenn der vielrädige Formationstanz aus dem Ruder zu driften droht. So kommen alle wieder gesund nach Hause und ungewollter Bodenkontakt bleibt die absolute Ausnahme. Ab November des vergangenen Jahres fiel die illustre Runde allerdings auch dem Lockdown zum Opfer. Die Ausfahrten vollzog jeder für sich. Zum Plaudern traf man sich aber dennoch via Zoom und schaute optimistisch in die Zukunft.

Jakob Fischer



**Dachdeckermeister** seit 1999  
**Stefan Weidemann**  
Ausführung sämtlicher Dachdeckerarbeiten

Siedlerstraße 4 • 51427 Bergisch Gladbach

Tel. 02204 23500 • Fax 02204 67989 • Mobil 0171 2357799

ddm.weidemann@t-online.de



... mehr als sauber

## Gebäudereinigung Kevin Arnold

Hugo-Junkers-Str. 82- 50739 Köln  
Tel: 0221-97581880, 0177-2553410  
info@service-arnold.de  
www.service-arnold.de



# Foto Wagner - Ihr Fotomedientreff

alles rund um´s Bild Kameras und Zubehör

Bilder Sofortdruck Posterdruck Leinwanddruck  
Schulung und Beratung Filmentwicklung Minilab  
Batterien Speicherkarten Fotozubehör

## Passbilder und Bewerbungsfotos

## Panasonic Lumix Kameras



Siebenmorgen 45  
51427 Bergisch Gladbach (Refrath)  
Telefon 02204/22573 oder 69297  
e-mail : info@fotomedientreff.de



Damit Du Deine Leistung  
auf die Straße bringen  
kannst!

Grundlagentraining  linzenich - Mehr als Fitness.



**Namen**

**Verein**

|                          |                               |
|--------------------------|-------------------------------|
| Julius Klein             | VfR Büttgen 1912 e.V.         |
| Ian Kings                | Radspport-Club Schmitter Köln |
| Nokolai Rysletten-Sovoll | RSV Münster 1895 e.V.         |
| Ferdinand Linzenich      | Sponsor Linzenich Gruppe      |





## Clubnachrichten



Training mal anders über - 30° und stickig - da steigen die Jugendfahrer mal zur Regeneration ins Wasser und haben mächtig Spaß.



Ehrenmitglied Walter Rellecke wurde am 18. Dezember 80 Jahre alt. Dies war ein willkommener Anlass für den Vorstand, dem langjährigen ehemaligen Geschäftsführer einen Gutschein für ein Maßhemd durch den Vorsitzenden Bruno Zollfrank zu überreichen.

## Malermeister

**duske**  
GmbH

Tel.: 0 22 02 / 9 55 88-0 · [www.maler-duske.de](http://www.maler-duske.de)

- Malerarbeiten
- Lackierarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Anstrichtechniken
- Trockenbau
- Putzarbeiten
- Bodenverlegung
- Vollwärmeschutz

**WIR SIND FÜR SIE DA.  
JEDERZEIT.**



**WIR GESTALTEN ERINNERUNGEN!**



**Bestattungshaus Hoffmann**

**51109 Köln (Merheim)**  
"HAUS DES ABSCHIEDS"  
Olpener Straße 376 - 378

Telefon 0221 – 61 72 62  
[www.bestattungshaushoffmann.de](http://www.bestattungshaushoffmann.de)  
[hoffmann@bestattungshaushoffmann.de](mailto:hoffmann@bestattungshaushoffmann.de)

 **ZILLKEN**  
FRIEDHOFSGÄRTNEREI

**Friedhofsgärtnerei Zillken**

**51109 Köln (Merheim)**  
Olpener Straße 376 - 378  
Telefon 0221 – 69 22 12

**51465 Bergisch Gladbach**  
Paffrather Straße 19  
Telefon 02202 – 9 69 22 12

[info@zillken.de](mailto:info@zillken.de) ■ [www.zillken.de](http://www.zillken.de)

**MIT FRISCHER ENERGIE  
INS FRÜHJAHR!  
Mehr Power mit Meister Molitor!**



**E-Bikes ab 18,2 kg**  
z. B. Simplon Chenoa HS



**E-Bikes ab 1.899,- €**  
z. B. Diamant Ubari+

Alle Preise inkl. 19% Mwst.

**E-Bikes ab 10 Uhr morgens ...**  
Außerdem: Ausführliche Beratung,  
guter Service, hochwertige Produkte  
und ein breites Sortiment an Zubehör  
für alle Fahrräder.

**Cycle-M**

**FAHRRADSPORT IN BENSBERG**

SCHLOSSSTRASSE 63 A  
51429 BERGISCH GLADBACH  
FON 02204.40 44 33

WWW.CYCLE-M.DE  
MO - FR: 10.00 - 19.00 UHR  
SA: 10.00 - 14.00 UHR



Wir wissen um die schwierige Situation, in der Sie sich befinden, wenn Sie Kontakt zu uns aufnehmen. Ein Trauerfall ist eingetreten und die Beerdigung muss organisiert werden. Vielleicht möchten Sie aber auch erste Schritte zur Vorsorge unternehmen und sich beraten lassen. Den richtigen Weg für Sie zu finden, Sie individuell und kompetent zu beraten, dies ist unser Anliegen.

**KLEIN&MÖLDER**  
BESTATTUNGEN • HILFE IN DER TRAUER

Refrath, Vürfels 50  
51427 Bergisch Gladbach  
Tel. 0 22 04 / 6 38 05

**FERNSEH** *Loebach*  
HIFI • TV • SAT • MEISTERWERKSTATT

Halbenmorgen 43  
51427 Bergisch Gladbach  
Tel. & Fax: 0 22 04 / 6 38 76  
RadioLoebach@t-online.de

**LOEWE.** Einfach mehr erleben.



Gestaltung: Doris Mergold

\* Restaurant \* Cafe \* Gaststätte \*

# Refrather Mühle



**Sonntag's**  
Frühstücksbuffet



**Dienstag's**  
jedes Schnitzel 6,90 Euro

**Mittwoch's**  
frische Reibekuchen

**Donnerstag's**  
jedes Steak 9,90 Euro

Im Ausschank

Niederhof 1  
51427 Bergisch Gladbach  
Tel. 0 22 04 / 2 25 06

Geöffnet von  
Di. - Sa. ab 16:00 Uhr  
So. u. Feiertags ab 10:00 Uhr



## Corona anders

Nur allein oder zu zweit oder mit dem eigenen Familienstand durfte in weiten Teilen trainiert werden. Aber Staubwolker verzagen nicht und fanden viele Möglichkeiten, sich zu bewegen. Selbst der Tannenbaum wurde beim Dauerlauf eingekauft. Via Zoom, WhatsApp oder Trainingsempfehlungen per Mail alle waren überall in Bewegung und starten optimistisch ins Frühjahr 2021.





Auf die Apotheke  
ist immer Verlass

### Linden-Apotheke

Karl-Alfred Scholz - Siebenmorgen 39 – Telefon 2 11 07

\* \* \*

### Marien-Apotheke

L. Rott – Vürfels 77 – Telefon 6 70 74

\* \* \*

### St. Johannis-Apotheke

Frank Klingauf – Siebenmorgen 18 – Telefon 6 00 50

# KASTRIOT KRASNIQI

“Ich wünsche  
dem RSV  
Staubwolke  
Refrath ein  
erfolgreiches  
Radrennen.”



 [www.kastriot-krasniqi.de](http://www.kastriot-krasniqi.de)

  @KrasKastriot

**SPD** Soziale  
Politik für  
Dich.

# Entspannt ist einfach...



... wenn man ein Konto hat,  
das vieles bietet.

100pro-Girokonto.

**100pro**  
Das junge Angebot der  
Kreissparkasse Köln  
[www.ksk-100pro.de](http://www.ksk-100pro.de)

Wenn's um Ihr Geld geht  
 **Kreissparkasse  
Köln**

## Junioren U19 Siegerehrung 2020



### Namen

### Verein

|                      |                                      |
|----------------------|--------------------------------------|
| Bruno Zollfrank      | Vorsitzender RSV Staubwolke Refrath  |
| Tim Neffgen          | WAC Team                             |
| Julian Borresch      | TSV 1888 Dieringhausen               |
| Mateo Schmitz        | RV 1894 Siegburg                     |
| Dr. Lothar Hagendorf | Ehrenmitglied RSV Staubwolke Refrath |







# BRANTEC.

IHRE EXPERTEN  
FÜR BRANDSCHUTZ

Wingertsheide 39  
51427 Bergisch Gladbach

Telefon 02204-5878660  
Telefax 02204-5878680

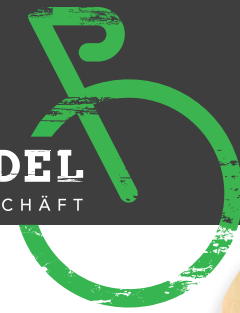
www.brantec.de  
info@brantec.de

**ANLAGENTECHNISCHER BRANDSCHUTZ**  
MONTAGE - WARTUNG






**BAULICHER BRANDSCHUTZ**  
ABSCHOTTUNGEN - BEKLEIDUNGEN - FEUERSCHUTZABSCHLÜSSE

**BETRIEBLICH ORGANISATORISCHER BRANDSCHUTZ**  
BRANDSCHUTZPLÄNE - BRANDSCHUTZORDNUNG - SCHULUNG & UNTERWEISUNG

  
**RAD IM VEEDEL**  
FAHRRADFACHGESCHÄFT



## Die Fahrradspezialisten

-  E-Bikecenter
-  Meisterwerkstatt
-  Quickservice
-  JobRad-Leasing
-  Inzahlungsnahme Altrad



**WENN ES UM'S RAD GEHT, RAD IM VEEDEL**



Rad im Veedel  
Hüttenfeld 1  
51427 Bergisch Gladbach  
T: 02204 9797276

Rad im Veedel  
Kratzweg 2 a  
51109 Köln Merheim  
T: 0221 61603490

**Gebraucht-  
fahrradmarkt**  
jeden Samstag  
im Kratzweg 2!  
Wir freuen uns  
auf Sie!

[www.rad-im-veedel.de](http://www.rad-im-veedel.de)

Staubwolke Refrath strampelt für "Wir helfen"  
**Spendentour: erneut 1000 Euro!**



### 91 Kilometer für den guten Zweck

Ehemalige Profis und Freizeitradler sammelten bei Benefiztour durchs Bergische für "wir helfen" 28 Fahrer machten sich im September in Refrath auf den Weg, um auf Einladung der Staubwolke 91 Kilometer durchs Bergische zu fahren. Und bereits zum achten Mal Geld für "wir helfen" zu sammeln. Rund viereinhalb Stunden dauerte die Tour bei einer Durchschnittsgeschwindigkeit von knapp 20 km/h sowie 1320 Metern Höhenunterschied. Über Kürten und Wipperfeld, Ohl und Lindlar führte die Route durch Overath, Rösrath und Frankenforst nach Refrath zurück. "Eine sehr schöne Strecke, bestens organisiert" lobte Karl-Heinz Küster, der älteste Fahrer und Olympiateilnehmer von 1972. Manuela Freund war eine von drei Frauen im Starterfeld. Mitte der 90er ist sie die weibliche Variante der "Tour de France" gefahren. Helmut Rellecke, der ehemalige Tourenwart des Vereins und sein Nachfolger Heribert Schmitz freuten sich, dass die Benefizfahrt mal wieder ohne Unfälle und Ausfälle über die Bühne gegangen war. Staubwolke-Vorsitzender Bruno Zollfrank sucht immer besonders schöne Strecken aus für die Spendentour. Ein Highlight für die Freunde des Vereins!

Gekürzte und geringfügig geänderte Fassung des KStA-Artikels von Frau Karin M. Erdmann



# KEIMES

Mülheimerstr. 102  
51469 Bergisch Gladbach  
02202/ 51821

**Kfz - Meisterbetrieb**

Unter neuem Logo  
mit günstigen Kraftstoffpreisen!

MORGENS GEBRACHT & BIS ABENDS GEMACHT !

**Kfz-Inspektion  
& Reparaturen nach Herstellervorgabe  
Bremsen - Reifendienst - Neureifen  
Saisoneinlagerung Ihrer Reifen  
Klimaanlagenservice und Reparatur**

Hauptuntersuchung und Abgasuntersuchung  
bequem für Sie nach Feierabend:

**Jeden Donnerstag ab 17.30 Uhr**

*Unsere Partner:*



Die Tankstelle ist auch Startort der Permanente der Staubwolke Refrath



Wir sind offizieller  
Partner von Rudy  
Project

brillengalerie  
vera nixdorf



RUDY  
PROJECT

OFFICIAL PARTNER



### Namen

### Verein

David Urbainczyk

RC Sturmvogel 1898 e.V.

Jonas Beck

RV Concordia Reute e.V.

Torge Ruben Schmidt

RSC Rheinbach e.V.

Mirko Komenda

Brillengalerie Nixdorf

brillengalerie  
vera nixdorf



Inh.: Rüdiger Preis  
Schilder- und Lichtreklameherstellermeister  
Kürtener Straße 27  
51465 Bergisch Gladbach

**E** [info@signfactory.net](mailto:info@signfactory.net)  
**T** 0 22 02 - 94 00 74  
**F** 0 22 02 - 94 00 75

SCHILDER ALLER ART  
GRAFISCHE LÖSUNGEN  
WERBESYSTEME  
FAHRZEUGWERBUNG  
DIGITALDRUCK  
FOLIENBESCHRIFTUNG  
LICHTWERBUNG  
LASERGRAVUR

**ONLINE SHOP**



**WIR SCHAFFEN WERBUNG**

**signfactory.net**



Vereinsmitglied



**Unser Sortiment ist groß und vielfältig!**

Immergrüne, Laubgehölze, Kräuter, Haus- und Gartenbäume, Rosen, Kletterpflanzen, Obst, Stauden, Rhododendron, Azaleen, Heckenpflanzen, Nadelgehölze, Bodendecker, Samen, Zwiebeln & Knollen, Erde & Rinde, Pflanzengesundheit, Dünger, Deko & Nützliches, Töpfe & Kästen, Baumschullädchen, Rollrasen ...

**GartenBaumschule BECKER**

Bernard-Eyberg-Straße 16  
51427 Bergisch Gladbach / Refrath

Tel. 02204 21100, Fax 64409

[www.gartenbaumschule-becker.de/shop](http://www.gartenbaumschule-becker.de/shop)





VR OnlineBanking



Filiale



VR BankingApp



E-Postfach



E-Mail



Geldautomaten

Erledigen Sie  
 Ihre Bankgeschäfte,  
 wie und wann  
 Sie wollen.

**Stark für die Region**

**Stark für Sie**

So flexibel, wie Sie es gerade brauchen.  
 Erledigen Sie Ihre Bankgeschäfte digital  
 oder persönlich vor Ort - und profitieren  
 Sie von Angeboten, die genau zu Ihnen  
 passen. Wir sind jederzeit gerne für Sie da.

**Stark für Sie...**  
**Bensberger Bank**



Victor Kroesbergen

WV Axa Valleinreiners

Jonathan Müller

RSV Unna 1968 e.V.

Franziska Minten

VfR Büttgen 1912 e.V.

Birgit Scholz

Bensberger Bank



Kilian Schmitz

VfR Büttgen 1912 e.V.

Daan Ensenbach

VfB Polch-Maifeld e.V.

Paul Wendel

RSV Unna 1968 e.V.

Birgit Scholz

Bensberger Bank

## Rentabel. Flexibel. Zuverlässig.

Modernstes Fahrzeug-Programm vom Transporter bis zum Schweren • Flexible Öffnungszeiten • Modernste Diagnose-Technologie • 24-Stunden-Mobildienst • Attraktive Finanzierung und Leasing-Raten • Umfangreiche Garantieleistungen

# IVECO

[www.iveco.de](http://www.iveco.de)

**ALLTRUCKS**  
TRUCK & TRAILER SERVICE

## Flottes Team. Starker Service.



**C+W MÜLLER** GMBH

### IVECO Servicepartner

Mülheimer Straße 26  
51469 Bergisch Gladbach  
Tel: (0 22 02) 29 03-0  
Fax: (0 22 02) 29 03-49

Siemensstraße 9 (Fixheide)  
51381 Leverkusen-Opladen  
Tel: (0 21 71) 8 10 75  
Fax: (0 21 71) 76 82 85

[www.c-w-mueller.de](http://www.c-w-mueller.de)

MEHR BERGE. MEHR TRAILS. MEHR ERLEBEN

# EROBERT NEUE BERGE.



**JAM² CARBON**

Das JAM² Carbon unterstützt dich auf dem Weg zum Gipfel, damit du gleich noch einmal hochkannst. Jede Auffahrt wird zum Erlebnis. Bergab sorgt das All-Mountain mit agiler Geometrie für unerschämte weit hochgezogene Mundwinkel.

#RIDEBEYOND

ENGINEERED IN GERMANY  
SINCE 1993

SMART  
PERFORMANCE  
BIKES

**FOCUS**

# Herzlich Willkommen im OmegaSports,

Ihrem Experten für Fitness, Gesundheit und Wellness in Köln-Dellbrück.

Das OmegaSports ist ein gesundheitsorientierter Fitnessclub und bietet Ihnen alles, was Sie von einer modernen Freizeit-Sportanlage erwarten. Mit unserem vielfältigen Angebot helfen wir Ihnen dabei, aktiv etwas für Ihre Gesundheit, Figur und Ihr Wohlbefinden zu tun. Schauen Sie sich um und informieren Sie sich über unsere Angebote. Zögern Sie nicht, uns bei Fragen zu kontaktieren. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr Team vom OmegaSports Köln-Dellbrück


Öffnungs- und Sannazeiten

Mo. bis Fr. 09:00 - 23:00 Uhr

Sa., So., Feiertag 10:00 - 19:00 Uhr

*miLo®  
Kraft-Ausdauer-  
Zirkel*



  
FITNESS

*Kilos runter mit  
MetaCheck*



  
ABNEHMEN



  
GESUNDHEIT

**RehaVitalisPlus e.V.**  
... einfach gesund werden  
*Rehasport bei Ihnen  
vor Ort*




  
KURSE



*Präventions-  
programme*



  
WELLNESS

*Krankenkassen-  
bezuschung*



*five®  
Rücken & Gelenk-  
zentrum*

  
RÜCKENTRAINING  
*Progressive Muskelrelaxation (Jacobson)*

Ihre 1. Adresse für Gesundheit, Fitness & Figur... Testen Sie uns!

# Etappenfahrt 2020

## Refrath Hagen Neuastenberg Freusburg Refrath

Nachdem lange Zeit wegen der Corona-Krise nicht sicher war, ob diese Fahrt überhaupt stattfinden kann, mehrten sich die Zeichen Anfang Juni, dass auch die 16. Fahrt mit den nun schon verinnerlichteten Corona-Regeln stattfinden kann. Wie immer hatte der 1. Vorsitzende Bruno Zollfrank traumhafte Strecken zusammengestellt. Der Wettergott meinte es wieder besonders gut mit uns Temperaturen jenseits der 30° erwarteten uns alle Tage. Mit ganz viel Wasser und Wassermelone von unserem Begleitem Team Birgit und Heinz überstanden die 23 Fahrer dies jedoch bestens. 23 Fahrer im Alter zwischen 10 Jahren bis 72 Jahren meisterten die circa 400 km mit circa 4000 Höhenmetern auf 4 Etappen bravourös.

1. Tag Donnerstag 6. August 2020 Refrath Hagen 87 km 823 hm 4:10 Stunden  
Wir sind mit 30 Min. Verspätung um 10:00 Uhr gestartet. Nach 46 km Fahrt haben wir an der Wuppertalsperre bei der Kräwinkler Brücke eine Pause eingelegt. Dort haben wir auch unsere Füße ins Wasser hängen lassen. Anschließend sind wir an der Eneppetalsperre vorbeigefahren. Nach kurzer Pause sind wir um 16:00 Uhr in der Jugendherberge eingetroffen. Am Ende der Fahrt standen auf unseren Tachos 87 km mit einem 20er Durchschnitt.

Lara und Lilli

2. Tag Freitag 7. August 2020 Hagen Winterberg 126 km 1.201 hm 6:17 Stunden  
Wir berichten von der zweiten Etappe, die 126 km lang war. Wir hatten auf der Fahrt 2 platte Reifen und insgesamt 2 große und 4 kleine Pausen. Wir brauchten 6:17 Std. und hatten eine Durchschnittsgeschwindigkeit von 20 km. Wir sind oft über die Lenne gefahren. Diese hat ihre Quelle in Winterberg, welches unser heutiges Ziel war. Wir sind ungefähr 1.200 Höhenmeter gefahren und auch auf den Kahlen Asten, die höchste Erhebung im Sauerland. Der letzte Anstieg war ungefähr XX km lang.

Leo, Lando



3. Tag – Samstag 8. August – Ruhetag in Winterberg

Wir haben gefrühstückt und danach mit Gabi gedehnt. Dann haben wir mit dem lieben Bruno die Räder geputzt. Danach sind wir zum Kahlen Asten gewandert. Dort haben wir eine Pommes gegessen. Anschließend ist Bruno zurückgelaufen und wir sind zum Erlebnispark gewandert. Dort haben wir die Panoramabrücke besucht und sind am Ende ganz oft heruntergerutscht. Außerdem durften wir auf der Sommerrodelbahn rodeln. Danach sind wir wieder zurückgelaufen.

Paul und Paul

4. Tag – Sonntag, 9. August – Winterberg – Freusburg – 85 km – 704 hm – 3:25 Stunden  
Nach einem anstrengenden Ruhetag startete das Frühstück um 7:30 Uhr. Um 9:15 Uhr begann auch schon die 3. Etappe zur Freusburg. Nachdem Dirk seine 2 Platten behoben hatte, ging es auch schon zum nächsten Berg weiter. Die Pause nach 45 km war für jeden eine Freude. Kurz nach der Pause gab es eine gefährliche Situation mit einem Auto, die aber gut gelöst wurde. Nach einem kurzen Schock ging es weiter, bis es nach einem Defekt zu einem Sturz kam. Trotzdem kamen alle gut auf der Freusburg oben an und genossen nach einer kleinen Wasserschlacht den letzten Abend.

Basti, Marie, Emily







5. Tag – Montag – 10.08.2020 – Freusburg – Refrath – 100 km – 1.206 hm – 5:22 Stunden  
Am frühen Morgen gab es ein starkes Frühstück, um für den Tag gut gewappnet zu sein. Schon nach kurzer Zeit mussten die Koffer am Bus sein und die Zimmer aufgeräumt hinterlassen werden. Vor der Abfahrt wurden noch ein paar Fotos vor der Freusburg geschossen. Endlich ging es auf die Strecke. Mit mentaler und leicht körperlicher Müdigkeit ging es zur letzten Etappe. Am Anfang ging es etwas Bergrunter doch die ersten Berge ließen nicht lange auf sich warten. Es gab insgesamt sechs Anstiege zu bewältigen und alle sind mit Brunos komfortablen Tempo gut durchgekommen. Die Anstiege waren nicht länger als drei Kilometer, doch es war ziemlich heiß und dies machte die Sache nicht leichter. An manchen Stellen wurden über 40 Grad gemessen und deswegen mussten ein paar Stehpausen eingelegt werden. Zu unserem großen Glück machten wir jedoch zwei Pausen mit unserem Begleitfahrzeug. Als wir im Oberbergischen Kreis ankamen sahen wir einen umgekippten Anhänger eines LKWs. Um ehrlich zu sein waren die Asphaltbedingungen an mancher Teilstrecke echt miserabel. Auf den letzten Kilometern waren alle froh in bekannter Umgebung zu sein, doch es kam vor als gäbe es kein Ende als wir durch den Forsbacher Wald fuhren. Kurz vor Ankunft haben wir unsere jüngsten Mitglieder nach vorn geschickt. Die Etappe war etwas schwieriger als die Anderen zuvor und alle waren froh heil angekommen zu sein. Am Ende bildeten wir einen Kreis, um uns für die tolle Etappenfahrt zu bedanken. Und noch einen ganz herzlichen Dank für das Begleitteam, welches uns während der ganzen Etappen fleißig unterstützt haben.

Mark



Sowohl die Mauer von Our als auch in Weyer haben uns alles abverlangt. Dafür wurden aber auch die tollsten Pausenlocations dieses Mal angefahren und wir sehr verwöhnt. Am Ruhetag war nach dem Radputzen der Nachmittag im örtlichen Schwimmbad eine willkommene Abwechslung. Eine Fahrt mit bestem Wetter – die beim Eintreffen am Zielort mit der lang ersehnten Wasserschlacht endete.

Nicht nur der Teamspirit begeistert – sondern rechts und links des Weges immer wieder wunderschöne und inspirierende Bilder.

TRADITION  
SEIT 1913



## DER GENIESSERMARKT FÜR GUTES ESSEN UND TRINKEN

*Frisch, lecker, familiär!*

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH.

[www.breidohrs.de](http://www.breidohrs.de)

### BERG. GLADBACH

De-Gasperi-Str. 1  
Tel. 0 22 02 / 93 64 20  
Mo. - Sa.: 8:00 - 20:00 Uhr

### HILDEN

Walder Str. 99  
Tel. 0 21 03 / 3 95 67 80  
Mo. - Sa.: 8:00 - 20:00 Uhr

### RÖSRATH

Hans-Böckler-Str. 1-3  
Tel. 0 22 05 / 89 72 10  
Mo. - Sa.: 8:00 - 20:00 Uhr

### RÖSRATH

Hauptstraße 102  
Tel. 0 22 05 / 90 10 30  
Mo. - Sa.: 7:00 - 20:00 Uhr



CREATING  
*Souplesse*

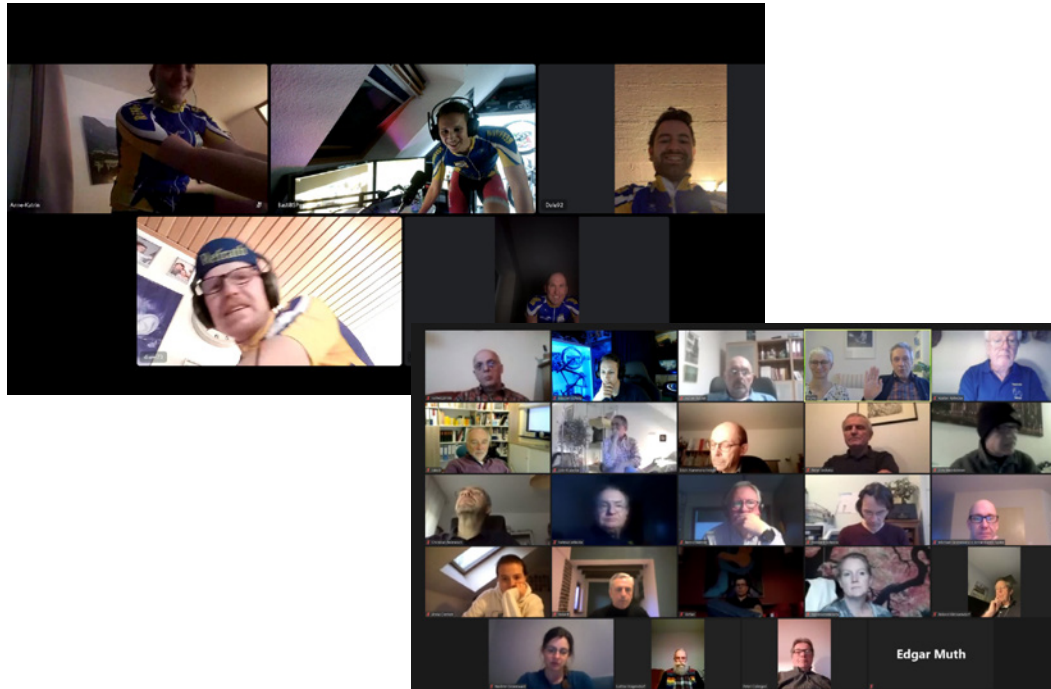


SCHWALBE PRO ONE

ZEIT FÜR EIN NEUES FAHRGEFÜHL: **DER NEUE SCHWALBE PRO ONE.** Souplesse, die Leichtigkeit des Rennradfahrens. Sei bereit für das nächste Level und erlebe das unvergleichlich geschmeidige Fahrgefühl. Jetzt serienmäßig in jedem Pro One. [schwalbe.com](http://schwalbe.com)

# Alles Zoom

Ob beim Weiberfastnachtstraining - oder die Mitgliederversammlung - alles online war die Devise der letzten Monate. Auch beim Zwiftraining am Dienstag in den eigenen vier Wänden - Staubwolkler strampeln gemeinsam online. Nie so schön wie draußen gemeinsam - aber immerhin nicht ganz allein!



# Der Blumenladen

Inh. Georg Ludemann

Siebenmorgen 24

51427 Bergisch Gladbach

Tel.: 0 22 04 / 6 45 01

Fax: 0 22 04 / 6 10 65

[blumenludemann@t-online.de](mailto:blumenludemann@t-online.de)

# Combüchen & Sohn

SCHREINERWERKSTÄTTE GMBH

Fenster aus Holz, Holz-Aluminium und Kunststoff  
Wintergärten • Denkmalpflege

**DIE Adresse für  
massgefertigte  
Fenster & Türen:**

Paul-Henri-Spaak-Str. 11  
51069 Köln-Dellbrück  
Tel. 02 21 - 680 87 10  
Fax 02 21 - 680 87 12  
info@combuechen.com

## WOOM-Bike!

Das leichte Kinderrad.

Viele Modelle und  
Farben vorrätig!



## Großer E-Bike & Fahrrad Lagerverkauf

Jeden ersten Samstag im Monat  
von 9:00 - 15:00 Uhr im Außenlager!

Über 600 (e)Bikes stark reduziert!\*



\*Solange der Vorrat reicht. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Das (e)Bike-Outlet für NRW!

7 Tage, 24 Stunden stöbern!

Regelmäßig neue Modelle!

Click & Collect -  
Online aussuchen, lokal testen!

**bikeoutlet.de**

- ◆ Über 4500 (e)Bikes zur Auswahl!
- ◆ 0% Finanzierung und Rundum-Sorglos-Service
- ◆ Unabhängige Leasingberatung für Unternehmen
- ◆ TÜV-Zertifizierte Meisterwerkstatt
- ◆ Kölns Lastenrad-Zentrum



Dellbrücker Hauptstraße 43-47 | Köln-Dellbrück | Tel. 0221 68 16 21 | E-Mail: info@2rad-prumbaum.de  
Öffnungszeiten: Mo - Fr 10.00 - 19.00 Uhr, Sa 9.00 - 15.00 Uhr | www.2rad-prumbaum.de & www.bikeoutlet.de  
Lagerverkauf: LeskanPark Halle 41 | Waltherstraße 49-51 | 51069 Köln-Dellbrück | Jeden 1. Samstag im Monat geöffnet

Nachdem der Landessportverband NRW einen Vereinswettbewerb #trotzdemSPORT aufgrund der aktuellen Situation zur Motivation der Mitglieder im Dezember ins Leben gerufen hatte, wurden auch die Staubwolke-Mitglieder in drei verschiedenen Altersklassen aktiv. Für den Zeitraum 15.12.2020 bis 31.01.2021 galt es über eine Teamfit-APP in verschiedenen Bewegungsarten gemeinsam Punkte zu sammeln.

Unsere Senioren "Printenkiller" mit Rolf Wingel, Hans-Joachim Nickel, Erich Hammerschmidt, Jens Kilian, Hans-Jakob Fischer und Bruno Zollfrank errangen den 5. Platz in der Punkte-Wertung und gewannen somit 1.000€ für die Vereinskasse. Ganz herzliche Gratulation an die Printenkiller und alle Teilnehmer des #trotzdemSPORT!



Dies gilt natürlich nicht für die Staubwolke-Mitglieder



## Ihr KFZ-Sachverständiger für kompetente Schadenabwicklung!



Das KFZ-Sachverständigenbüro Fred Atallah ist ein werkstatt- und versicherungsunabhängiges Büro von Sachverständigen. Unsere Gutachter im Bereich Kraftfahrzeug greifen auf eine langjährige Berufserfahrung zurück. Wir haben uns nicht nur im Raum Overath, Bensberg, Bergisch-Gladbach, sondern auch überregional in Köln, Rhein-Berg und

Rhein-Sieg-Kreis einen Namen durch unsere Kompetenz und professionelle Arbeit machen können. Dabei haben wir immer das Ziel vor Augen, unseren Kunden den größtmöglichen Nutzen zu bringen und Sie umfassend zu beraten und zu betreuen. Wir stehen Ihnen auch gerne persönlich zur Seite und entlasten Sie!

KFZ - Sachverständigenbüro

Fred Atallah

Zöllnerstr. 7

51491 Overath

Tel.: 02204 / 9683920

[www.kfz-gutachter-fredatallah.de](http://www.kfz-gutachter-fredatallah.de)



Sachverständigenbüro für Fahrzeugtechnik Fred Atallah



**Six**  
**Service und Dienstleistungen GmbH**

**Seit über 40 Jahre garantieren wir Ihnen  
mit unserer Erfahrung exzellente Beratung,  
Service und Kompetenz**

**Wir sind Ihr Spezialist im Lebensmittelhandel**

**Six**  
Service und Dienstleistungen GmbH  
Zum Scheider Feld 51

51467 Bergisch Gladbach

Telefon: (0 22 02) 98 48-0  
Telefax: (0 22 02) 98 48-20  
Email: [info@agentursix.de](mailto:info@agentursix.de)  
Web: [www.agentursix.de](http://www.agentursix.de)

Elite Frauen  
**Siegerehrung 2020**



Pien Limpens

Britt Teunissen

Katharina Venjakob

Torsten Six

W.V. Schijndel

TWC De Kempen

1. FSV Köln 1899 e.V.

Sponsor Six Service

Auf die richtige

# Sitzposition

kommt es an!

Ob auf dem Rennrad, Mountainbike, E-Bike oder . . . . . ,  
die perfekte Sitzposition ist entscheidend für unser Wohlbefinden  
und unsere Leistungsfähigkeit. Das gilt auch am Schreibtisch.  
Wir beraten Sie persönlich, individuell und kompetent.



Sitzen Sie dynamisch:

**Denn die beste Sitzposition ist immer die nächste!**



## Büro + Ergonomie

Lothar Jux

Odenthaler Straße 138  
51465 Bergisch Gladbach  
☎ 0 22 02 / 25 19 81



[www.ergonomieberatung.org](http://www.ergonomieberatung.org)

## Clubnachrichten

Am 1. April 2020 beging unser Ehrenmitglied und ehemaliger Vorsitzender Richard Bernes sein 50-jähriges Vereinsjubiläum. Helmut Rellecke, ebenfalls Ehrenmitglied und seit ewigen Zeiten in verschiedenen Positionen im Vereinsvorstand tätig, feierte am 1. Mai sogar seine 60-jährige Vereinszugehörigkeit. Dies war für den aktuellen Vorstand Anlass genug, diese beiden Mitglieder gebührend zu ehren. Der Renntag am 23.08.2020 bot dazu die passende Kulisse, so dass außer den Ehrengaben des Verbandes ein Gutschein für ein Maßhemd vom Verein übergeben werden konnte.



Nach dem Hauptrennen interviewte Sprecher Andreas Paffrath den 1. Vorsitzenden Bruno Zollfrank sowie das Vereinsmitglied und Ex-Profi Jörg Arenz zu den Besonderheiten des Renntages 2020 unter Corona-Bedingungen. Die Staubwolke hatte es als einer der ersten Vereine bundesweit geschafft, einen „fast normalen“ Renntag zu organisieren. Aus diesem Anlass berichtete sogar die überregionale Frankfurter Tageszeitung faz von dieser Veranstaltung in Refrath.

Immer  
eine  
kleine  
Freude!

## Blumen Zander

Siebenmorgen 39, 51427 Bergisch Gladbach  
Refrath  
Telefon 02204-60271

Ihr Partner für alle Anlässe  
Rund um die Blume  
persönliche Beratung

moderne Floristik, Dekorationen

Trauerfloristik  
Fleurop und Zustellservice

## Alter Lindenhof

GASTHAUS UND BIERGARTEN



Traditioneller Gastfreundschaft verbunden



Schlodderdicher Weg 13, 51469 Bergisch Gladbach

Tel.: 022202 51965, [info@alter-lindenhof.de](mailto:info@alter-lindenhof.de), [www.alter-lindenhof.de](http://www.alter-lindenhof.de)

Montag-Samstag 17-23 Uhr, Sonn- & Feiertage 12-23 Uhr (durchgehend warme Küche bis 21.30 Uhr)





**Regel 1:**  
In jeder Familie geht's  
mal drunter und drüber.

**Regel 2:**  
Manche haben sogar  
das passende Auto dazu.



**5** JAHRE  
SUBARU  
GARANTIE\*

## Der Subaru XV e-BOXER Hybrid.

Bringt euch dahin, wo ihr noch nie wart.

Ideal für ein abwechslungsreiches Familienleben: Der Mild-Hybrid mit BOXER- und Elektro-Motor kennt kaum Grenzen. Serienmäßig u. a. ausgestattet mit permanentem symmetrischem Allradantrieb mit X-Mode sowie Berg-Ab-/Anfahrhilfe und dem Fahrerassistenzsystem EyeSight<sup>1</sup>. Auch erhältlich als 1.6i Benziner.

ab **28.990,-€**

Subaru XV: Kraftstoffverbrauch (l/100km): innerorts: 8,2 - 7,3; außerorts: 6,1; kombiniert: 6,9 - 6,5; CO<sub>2</sub>-Emission (g/km) kombiniert: 157 - 149, Effizienzklasse: D-B.

Abbildungen enthalten Sonderausstattung. \* 5 Jahre Vollgarantie bis 160.000 km. Die gesetzlichen Rechte des Käufers bleiben daneben uneingeschränkt bestehen. <sup>1</sup> Die Funktionsfähigkeit des Systems hängt von vielen Faktoren ab. Details entnehmen Sie bitte unseren entsprechenden Informationsunterlagen.

**Weltgrößter Allrad-PKW-Hersteller**

[www.subaru.de](http://www.subaru.de)   

### Autohaus Baldsiefen GmbH

Olefant 14  
51427 Bergisch-Gladbach  
Tel.: 02204-92280

## KT/Elite Männer / Amateure Siegerehrung 2020

|                      |   |
|----------------------|---|
| Maike Göbel          | Kreissparkasse Refrath                  |
| Thomas Fritsche      | Kreissparkasse Refrath                  |
| Alexander Weifenbach | Team Colonia Kids                       |
| Maarten Lubbers      | Sensa Kanjers voor Kanjers              |
| Tim Torn Teutenberg  | FC Lexxi Speedbike e.V.                 |
| Lukas Baldsiefen     | Hauptsponsor Autohaus Baldsiefen        |
| Josef Willnecker     | stellv. Bürgermeister Bergisch Gladbach |
| Bruno Zollfrank      | 1. Vorsitzender RSV Staubwolke Refrath  |



|                           |   |
|---------------------------|---|
| Maike Göbel               | Kreissparkasse Refrath                  |
| Thomas Fritsche           | Kreissparkasse Refrath                  |
| Sean Christopher Feldhaus | MSV Essen-Steele 2011 e.V.              |
| Sebastian Niehues         | Rolinck Racing Steinfurt                |
| Jona Hoffmann             | Veloclub Ratisbona e.V.                 |
| Lukas Baldsiefen          | Hauptsponsor Autohaus Baldsiefen        |
| Josef Willnecker          | stellv. Bürgermeister Bergisch Gladbach |
| Bruno Zollfrank           | 1. Vorsitzender RSV Staubwolke Refrath  |

# vermarc

## BIKEWEAR

Als Original-Profi-Outfit  
oder im eigenen Design



Teambekleidung in Original-Profiqualität für Vereine,  
Jedermann/-Frauen, Hobbyfahrer ...

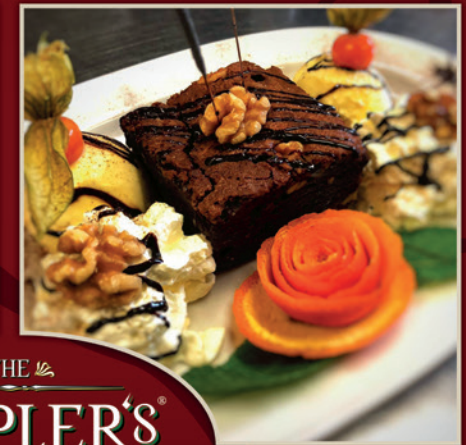
# Jetzt unverbindliches  
Angebot anfordern.  
Wir melden uns schnellstens.



DEUTSCHLAND

Belgische Allee 9 53842 Troisdorf Fon 02241/87948-91/-92 Fax 02241/87948-93  
vermarcsport@t-online.de www.vermarcsport.de

# SHEPLER'S TO GO



THE  
**SHEPLER'S**  
AMERICAN • CAFÉ • RESTAURANT

**SPEISEN & COCKTAILS ZUM MITNEHMEN**

**02202 294 10 40**

FR. - SA. VON 17:00 - 21:00 UHR  
& SO. VON 15:00 - 20:00 UHR

TO GO-KARTE



Nußbaumer Str. 9, 51469 Bergisch Gladbach



Leon Arenz auf dem Weg zum Deutschen Vizemeister in der Einerverfolgung am 8. Juli 2021 bei den Deutschen Bahnmeisterschaften auf der Albert-Richter-Bahn in Köln.

Elektroinstallation • Meisterbetrieb  
**Hans - Josef Kierspel**  
 Tel. 0 22 02 / 4 44 18 • Fax 4 43 18  
 Feldstraße 53 • 51469 Bergisch Gladbach



Ihr Reitstall in Köln für  
 Dressur- und Springreiten  
 Auf unseren 12 ausgeglichenen Schulpferden  
 können Sie das Reiten erlernen.  
 Wir freuen uns auf Sie!

Reitgemeinschaft Kornspringer Köln e.V.  
 Mielenforster Straße 1 – 51069 Köln-Dellbrück  
[www.kornspringer.de](http://www.kornspringer.de) – Email: [info@kornspringer.com](mailto:info@kornspringer.com)

Lange geplant und nun endlich umgesetzt: Ein Workshop für alle Staubwölkler zum Thema Crossfahren/Querfeldein mit Ex-Profi Jörg Arenz. Sonntagmorgen in Refrath – 16 lernwillige und ambitionierte Staubwölkler treffen auf dem Marktplatz ein, um sich dem Abenteuer Cross zu stellen. Ziel der Veranstaltung ist zum einen, auch diese Variante unseres Sports kennen zu lernen, aber wichtiger ist natürlich der Lerneffekt beim Thema Radbeherrschung. Die Mutigen kamen mit dem Rennrad oder Crossrad – aber der überwiegende Anteil stieg zu diesem Zweck aufs MTB um. Jörg Arenz hatte sich einige Übungen für die Radler ausgedacht und die Strecken mit Hütchen markiert. Mit vielen Erklärungen vom Ex-Profi schafften es alle, die sandigen Wege zu durchfahren und die abgestreckte Strecke zu absolvieren, ohne die Hütchen zu berühren. Auch das Ab- und Aufspringen wurde geübt – für die Meisten schon eine Herausforderung. Nach gut 2 Stunden verließ man den Königsforst, um sich beim Eiscafe mit Eis und Kaffee zu stärken. Die Teilnehmer waren so begeistert, so dass ein weiterer Termin ins Auge gefasst wird.



## Sommerhalbjahr

Dienstag und Donnerstag

**(März bis September)**

17:30 Uhr Straßentraining für alle Mitglieder in unterschiedlichen Leistungsgruppen

Donnerstag

Samstag

Sonntag

Treffpunkt:

10:00 Uhr Cappuccino-Runde

13:00 Uhr Training nach Absprache

10:00 Uhr Training nach Absprache

Marktplatz vor Sporthalle Steinbreche

## Winterhalbjahr

Dienstag

Donnerstag

**(Oktober bis März)**

17:30 Uhr Lauftraining an der Saaler Mühle

18:00 Uhr Hallentraining als Ausgleich

(außer in den Schulferien)

Donnerstag

Samstag

Sonntag

10:00 Uhr Cappuccino-Runde

13:00 Uhr Training nach Absprache

10:00 Uhr Training nach Absprache

## Die Verantwortlichen:

1. Vorsitzender

Bruno Zollfrank

2. Vorsitzender

Udo Kudelka

Geschäftsführerin/Lizenzen

Gabriele Zollfrank

Sportlicher Leiter

Robert Jedryka

Schatzmeister

Michael Gronewald

Redaktion Webseite

Bastian Scholz

Fachwart Jugend

Annalena Cremer

Fachwart Radtourenfahren

Heribert Schmitz

Stellv. Fachwarte

Radtourenfahren

Helmut Rellecke, Dr. Lothar Hagendorf

Fachwart Presse und

stellv. Geschäftsführer

Dr. Erich Hammerschmidt

Fachwart Senioren

Dr. Lothar Hagendorf

Materialwarte

Rolf Wingel, Dirk Weinbörner



**TOTAL**

**Schmutzler & Wohlgemuth GbR**

**Tel.: 0 22 04 - 2 43 44**

**IHR FAIRER UND KOMPETENTER  
KFZ-SERVICE-PARTNER IN BENSBERG**

- **KFZ-Meisterbetrieb**
- **Fahrzeuglackierung**
- **KFZ-Wartung & TÜV**
- **Unfallgutachten**

## Sieger und Siegerinnen seit 1990 beim Hauptrennen

| Jahr | Männer               | Frauen                |
|------|----------------------|-----------------------|
| 2020 | Maarten Lubbers      | Britt Teunissen       |
| 2019 | Alexander Nordhoff   | Carmen Burmeister     |
| 2018 | Alexander Nordhoff   | Britt Teunissen       |
| 2017 | Alexander Weifenbach | Simona Janke          |
| 2016 | Alexander Nordhoff   | Charlotte Becker      |
| 2015 | Lars Becker          | Mike Krüger           |
| 2014 | Dominik Roels        | Melanie Hessling      |
| 2013 | Nils Politt          | Esther Fennel         |
| 2012 | Christoph Breuer     | Melanie Hessling      |
| 2011 | Moritz Schütz        | Melanie Hessling      |
| 2010 | Christoph Dargaz     | Nicole Ackermann      |
| 2009 | Tobias Lautwein      | Suzanne de Goede (NL) |
| 2008 | Raphael Otto         | Tanja Hennes          |
| 2007 | Sebastian Flaskamp   | Carolin Gemperlein    |
| 2006 | Raphael Otto         | Linda Villumsen (NZL) |
| 2005 | Stephan Schwarz      | Tanja Hennes          |
| 2004 | Harald Frank         | Tanja Hennes          |
| 2003 | Stefan Schruff       | Tanja Hennes          |
| 2002 | Raphael Chyla        | Tanja Hennes          |
| 2001 | Ralf Stambula        | Christina Becker      |
| 2000 | Raphael Chyla        | Alayna Burns (AUS)    |
| 1999 | Jörg Arenz           | Christina Becker      |
| 1998 | Baden Cooke (AUS)    | Tanja Schmidt         |
| 1997 | Sascha Wirba         | Maria Dinter          |
| 1996 | Roman Jördens        | Monique Knol (NL)     |
| 1995 | Jochen Görgen        | Ina Yoko Teutenberg   |
| 1994 | Jochen Görgen        |                       |
| 1993 | Frank Meeßen         |                       |
| 1992 | Shaun O'Brien (AUS)  |                       |
| 1991 | Holger Michels       |                       |
| 1990 | Jos Lammertink (NL)  |                       |

**PELZELZER**  
BÄCKEREI • BISTRO

[www.baeckereipelzer.de](http://www.baeckereipelzer.de)

Tel.: 0221/98 48 7-0



Echtes Handwerk für puren Genuss!

Alles aus Köln-Brück's einziger Backstube.





Die Rheintek-Hydraulik GmbH ist ein Unternehmen, das im Bereich Hydraulik alle anfallenden Dienstleistungen anbietet.

Im Jahr 2000 gegründet als einer der ersten Betriebe für den mobilen Hydraulikservice können wir unter der heutigen Leitung mit langjähriger Erfahrung ein breites Sortiment und einen vollständigen Service von der Vor-Ort-Reparatur Ihrer Hydraulikleitung bis hin zu Reparaturen anbieten.

## Insbesondere Reparatur und Service von/bei

- Hydraulikzylinder
- Hydraulikkupplungen
- Hydraulikadapter
- Hydrauliköle
- Cabriodachschräuche
- Pneumatikzubehör
- Bremsleitungen

0221 / 949888-0



center@rheintek-hydraulik.de



www.Rheintek-Hydraulik.de



Von-Hünefeld-Str. 83 / 50829 Köln



Unsere Clubmeisterschaft wird seit ein paar Jahren auf dem 5,4 km langen Zeitfahrkurs auf dem Seitenstreifen der B 507 ausgerichtet und endet auf dem Busparkplatz zwischen B 507 und Pohlhausen.

### Schülerin U 13

|                    |           |
|--------------------|-----------|
| 1. Lara Laudenberg | 14:05 min |
| 2. Lilly Pfender   | 15:09 min |

### Schüler U 13

|                   |           |
|-------------------|-----------|
| 1. Jan Laudenberg | 12:35 min |
| 2. Paul Böppler   | 15:16 min |

### Schülerinnen U 15

|                     |           |
|---------------------|-----------|
| 1. Emily Zollfrank  | 15:08 min |
| 2. Marie Weißenberg | 15:26 min |

### Schülerin U 13

|                    |           |
|--------------------|-----------|
| 1. Lando Schneider | 11:41 min |
| 2. Leo Eyberg      | 13:09 min |

### Junioren U 19

|                   |           |
|-------------------|-----------|
| 1. Mark Kusnetzov | 11:38 min |
|-------------------|-----------|

### Frauen

|                     |           |
|---------------------|-----------|
| 1. Nadine Gronewald | 11:38 min |
|---------------------|-----------|

### Amateure bis 40 Jahre

|                      |           |
|----------------------|-----------|
| 1. Jan Madalinski    | 09:19 min |
| 2. Bastian Scholz    | 10:10 min |
| 3. Darius Weinbörner | 10:42 min |

### Seniorinnen ab 41 Jahre

|                     |           |
|---------------------|-----------|
| 1. Heike Laudenberg | 13:39 min |
|---------------------|-----------|

### Senioren ab 41 Jahre

|                        |           |
|------------------------|-----------|
| 1. Michael Steinbrügge | 10:27 min |
| 2. Arnd van der Lake   | 11:02 min |
| 3. Udo Laudenberg      | 11:52 min |
| 4. Dirk Weinbörner     | 12:09 min |
| 5. Stefan Eyberg       | 12:15 min |
| 6. Stephan Böppler     | 13:08 min |
| 7. Jochen Pfender      | 13:16 min |

### Senioren ab 61 Jahre

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| 1. Dr. Erich Hammerschmidt | 10:34 min |
| 2. Jens Kilian             | 12:19 min |
| 3. Jakob Fischer           | 12:58 min |
| 4. Peter Jedryka           | 16:37 min |



Hoch- und Tiefbau    Stahlbeton und Ingenieurbau

an der strunde 20 a    ◦    51465 Bergisch Gladbach

tel +49 2202 - 33 009    ◦    fax +49 2202 - 36 581    ◦    info@stelberg.com

Mark  
**KUNNEL**  
GmbH

Meisterbetrieb

Sanitär- Heizungs- u. Klimatechnik

- Kundendienst    ■ Öl- u. Gasfeuerung
- Badsanierung    ■ Beratung u. Planung

Thuleweg 22 • 51061 Köln

Tel.: 0221 - 935 4444 • Fax: 0221 - 935 4445

Mobil: 0170 - 900 600 5

# Altenrath

## BESTATTUNGSHAUS

Seit 1928 das Haus Ihres Vertrauens



Inhaber Frank Fröhlingsdorf

Gladbacher Straße 24 a  
51429 Bergisch Gladbach (Bensberg)  
[www.altenrath-bestattungshaus.de](http://www.altenrath-bestattungshaus.de)  
Telefon (0 22 04) 5 23 37 · Fax (0 22 04) 91 63 64

# D&S

## MALERSERVICE

Wingertsheide 59 - 51427 Bergisch Gladbach  
Tel 0 22 04 / 6 18 08 – Fax 0 22 04 / 6 68 09

**MALER- UND TAPEZIERARBEITEN**

**AKUSTIK- UND TROCKENBAU**

**FASSADENANSTRICHE**

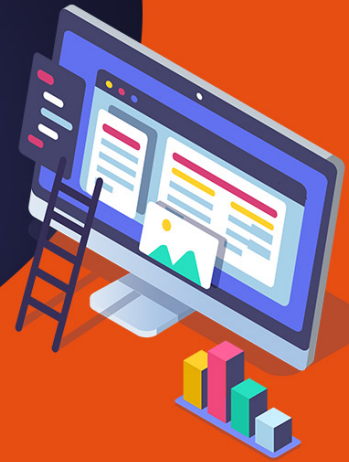
**WÄRMEDÄMMSYSTEME**

**FUSSBODENBELÄGE**

# Professionelles Webdesign

**Jetzt Erfolg messbar steigern!**

**Unverbindlich beraten lassen**



## 10 Goldene Regeln für gutes Webdesign

1. Ein grundsolides Hosting mit schnellem & sicherem Server
2. Eine übersichtliche Seitenstruktur & Navigation
3. Ein gutes Verständnis Ihrer Nutzer, deren Fragen / Suchen / Ansprüche
4. Eine Vielzahl an qualitativen Inhalten passend für die Bedürfnisse Ihrer Nutzer
5. Angebote und Kauf / Anfrage / Kontakt Möglichkeiten
6. Vertrauen & Transparenz schaffende Elemente (wie Zertifikate, Referenzen, Kundenstimmen, Partner)
7. Verlinkungen innerhalb und außerhalb der Webseite (z.B. zu & von anderen Plattformen)
8. Analyse Tools & Anbindung an Google Dienste
9. Tolle Bild- / Grafikwelten und schnell ladende Inhalte
10. Funktionalität (Nutzwerte) & Interaktivität (Spaßfaktor)



**kunstRation**

**Jetzt unverbindlich beraten lassen.**

[www.kunstration.de](http://www.kunstration.de) 02207 9129151



# Clubnachrichten

Nach dem Training leiten Staubwolkler immer mal wieder die sofortige Regeneration ein – gerne in einer Eisdiele, um die verbrauchten Kalorien bestmöglich aufzufüllen.

Besonders fleißige Mitglieder lassen es sich nehmen, zum Valloir Galibier zu fahren, um den legendären Col de télégraphe zu bezwingen. Ein absolutes Rennradfahrer-Highlight – immer wieder eine Attraktion auch bei der Tour de France.



Am Samstag, dem 19.06.2021 war es so weit, der langersehnte Jugendausflug konnte nun, nach über einem Jahr voller Strapazen und Herausforderungen für unsere Jugend, stattfinden. Da unsere Nachwuchsabteilung in den letzten Monaten ordentlich Zuwachs bekommen hat, nutzen wir den Ausflug vor allem zum gegenseitigen Kennenlernen. Und wo geht das besser, als da wo man an seine Grenzen geht und auch auf die Hilfe der anderen Vereinsmitglieder angewiesen ist? Somit ging es für die Jugend in den Hochseilklettergarten K1 in Odenthal. An dem Ausflug nahmen in diesem Jahr 18 Staubwolkler teil, somit war fast unsere ganze Jugend vertreten.



Wir haben uns um 14 Uhr, bei herrlichstem Wetter (und unglaublich warmen Temperaturen), zur gemeinsamen Abfahrt mit dem Rennrad in Refrath am Marktplatz getroffen, alles an Gepäck in ein Auto geladen und sind als Gruppe zum K1 gestartet. Nach 20 Kilometern Fahrt waren wir um 15 Uhr am Kletterpark angekommen.



Bevor es hoch in die Luft ging, war erstmal eine Einweisung der Mitarbeiter des K1 angesagt, wo es um die richtige Sicherung und weitere Informationen über den Park ging. Nach dem alle Jungendfahrer einmal durch einen Übungsparcours geklettert waren, durften nun alle in den ersten richtigen Parcours hoch oben in den Bäumen starten.

Erstmal wurde mit den Leichtereren angefangen, aber schnell wagte man sich auch an die Parcours die eine Herausforderung stellten, wo jeder an seine persönlichen Grenzen gekommen ist, der eine früher, der andere später. Aber da immer als Team geklettert wurde, war keiner allein, sondern es war immer jemand dabei, der unterstützend zur Seite stand.

Während des Kletterns wurden wir mit Knabberereien versorgt. Gegen 18 Uhr mussten wir dann aber alle unsere Jungendfahrer (oder auch Äffchen) aus den Bäumen zusammensuchen, denn es gab zum Abschluss des Tages eine Runde (nicht auf die Form der Pizza bezogen ;) ) Pizza und noch was Leckeres zu trinken.

Nach dem nun alle gestärkt und gesättigt waren, ging es mit den Rädern zurück nach Refrath.



Somit endete ein erster sehr erfolgreicher Jugendausflug 2021.



# Die Welt ist eine Google.



## Wir zeigen Ihnen den Weg:

- Web-Design
- Homepage-Erstellung
- Internet-Werbung
- Suchmaschinen-Optimierung



**frudod**  
online-dienste gmbh

Telefon: 02174 / 74 84 97  
E-Mail: info@frudod.com  
Internet: www.frudod.com



Erleben Sie eine neue Form von Freiheit: Das neue BMW 4er Cabrio gleicht mit seiner progressiven Ästhetik einer Ausnahmerecheinung, die jede Grenze überwindet. Besonders begeistert dabei das neu entwickelte Verdeck. Es vereint auf innovative Weise den Komfort eines Hardtops mit dem sportlichen Look eines Textilverdecks und formt von außen betrachtet einen vollkommenen Bogen. Die mehrschichtige Dämmung reduziert Geräusche im Innenraum deutlich und isoliert hervorragend gegen Kälte. Bei geöffnetem Faltdach halten die optionalen Nackenwärmer Ihren Kopf und Ihre Schultern auch bei kühlerem Fahrtwind angenehm warm.

Freuen Sie sich auf herausragende Fahrdynamik: Die hocheffizienten BMW TwinPower Turbo Motoren zeichnen sich durch eine temperamentvolle Kraftentfaltung aus. Für ein souveränes Handling sorgen der niedrige Fahrzeugschwerpunkt sowie gezielte Versteifungen in der Karosserie.

Genießen Sie im neuen BMW 4er Cabrio einzigartiges Open-Air-Feeling und vereinbaren Sie jetzt Ihre persönliche Probefahrt. Wir freuen uns auf Sie.

## DAS NEUE BMW 4er CABRIO. JETZT BEI UNS.

Kraftstoffverbrauch (NEFZ) innerorts in l/100km: 7,4-7,1; Kraftstoffverbrauch (NEFZ) außerorts in l/100km: 5,4-4,9; Kraftstoffverbrauch kombiniert in l/100km: 6,1-5,7 (NEFZ); 7,4-6,7 (WLTP); CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert in g/km: 140-131 (NEFZ); 169-152 (WLTP); Effizienzklasse (NEFZ): A

**IMMER IN IHRER NÄHE.**  
**KALTENBACH**  
**BERGISCH GLADBACH**



Endlich mal wieder gemeinsam radeln und hinterher ein warmes oder kaltes Getränk schlürfen – zur gemeinsamen Abfahrt der Permanente-Strecke trafen sich weit über 30 Radler aller Altersklassen. In drei Gruppen wurde unterschiedliche Segmente der ausgeschilderten Runde abgefahren, um sich hinterher im Alten Lindenhof auf ein kurzes Hallo zu treffen.



# KOM\*SPORT KOMPETENZZENTRUM SPORT

HOTEL GARNI  
*Alt Refrath*  
Entspannen und Genießen

Inhaber Bernd Eschweiler  
Kicke 11 51427 Bergisch Gladbach  
Tel 02204 64811 | Fax 02204 24051  
info@Hotel-Alt-Refrath.de | Mobil 0163 4811120



## Impressum

Verantwortlich:  
Layout:  
Fotos:

RSV Staubwolke Refrath 1952 e.V.  
Gabi Zollfrank, Nils Loudon - [MarkenSieger.de](http://MarkenSieger.de)  
Hans-Jakob Fischer, Martin Höller,  
Dirk Weinbörner, Bruno Zollfrank

CDU

Für Sie  
in Berlin

HERMANN-JOSEF

TEBROKE

# Campana®

Perfection in Bikes and Sports



**Berg**



**Straße**



**E-Bike**



**Familie**

## **DAS MTB- UND E-BIKE-TESTCENTER**

Lassen Sie sich von unserer Kompetenz in den Bereichen E-Bike, Familie, Straße und Berg überzeugen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr Campana-Radsport-Team!



### **UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN**

Mo + Di: 10.00 - 19.00 Uhr

Mi: 10.00 - 14.00 Uhr

Do + Freitag: 10.00 - 19.00 Uhr

Sa: 10.00 - 15.00 Uhr

**Campana e.K.**

Industriestraße 53

51399 Burscheid

Tel.: +49 2174 61240

Fax: +49 2174 749216

info@campanaradsport.de

www.campanaradsport.de

